

# 基于语言实例的英语语篇主位序列研究

罗良勤

(厦门大学 外文学院, 福建 厦门 361005)

**摘要:** 英语小句的多重主位由语篇成分、人际成分和经验成分等纯理功能成分中的两种以上成分构成。除典型的  $\text{Tex} \wedge \text{Int} \wedge \text{Id}$  序列外, 多重主位还有多种其他序列。通过对取自 BNC 的语料分析发现, 多重主位中的语篇主位也表现出序列的多样性和复杂性。

**关键词:** 多重主位; 英语语篇; 序列

## An Example-based Study on the English Textual Theme Sequences Modal

LUO Liang-qin

(College of Foreign Languages and Cultures, Xiamen University, Xiamen Fujian 361005, China)

**Abstract:** The thematic structure of English clause has been studied systematically in the fields of Systemic Functional Grammar. A multiple Theme may contain at least two elements having one of the three metafunctions of language. The sequences modal is limitedly changeable in a multiple Theme, apart from the typical ordering of  $\text{Tex} \wedge \text{Int} \wedge \text{Id}$ . Based on the analysis of real examples from the BNC corpus, the current study shows that, the sequences modal of a textual Theme within a multiple Theme may be of more changeability and complexity than that of a multiple Theme.

**Key words:** multiple theme; English texture; sequences

以 Halliday 为代表的系统功能语言学派系统地描述了英语的主位结构。在总结以往理论的基础上, Halliday & Matthiessen 指出, 小句的主位 (Theme) 是“充当信息出发点的成分”<sup>[1]64</sup>, 并把主位界定为“从句首开始, 直到包括第一个表经验 (experiential) 功能的成分——参与者 (participant)、环境 (circumstance) 或过程 (process)——为止”; 而第一个经验成分之后的所有成分则一起构成小句的述位 (Rheme)<sup>[1]85</sup>。

### 一、多重主位的结构及其序列

#### 1. 多重主位及其结构

系统功能语言学界普遍认为, 除了经验成

分——即概念 (ideational) 成分外, 小句的主位还可由语篇 (textual) 成分或人际 (interpersonal) 成分等纯理功能成分充当。当小句的主位由上述三种纯理功能成分中的两种以上成分充当时, 就构成了多重主位 (multiple Theme)。在多重主位中, 概念成分是必不可少的。当三者共现构成多重主位时, 其典型序列 (sequences modal) 是: 语篇成分先于人际成分, 而后者又先于概念成分, 即  $\text{Tex} \wedge \text{Int} \wedge \text{Id}$ <sup>[2-8]</sup>。

在多重主位中, 语篇成分、人际成分和经验成分分别称为语篇主位、人际主位和经验主位。语篇主位和人际主位均分别可由一种以上的成分充

收稿日期: 2008-04-27

当,而经验主位则只容许一种经验成分出现<sup>[9]</sup>; Halliday 关于多重主位的经典例子清楚地说明了这一规则(见图1)<sup>[1]81</sup>:

well	but	then	surely	Jean	Wouldn't	the best idea
cont	stru	conj	modal	voc	finite	topical
! inherently		! characteristically				
textual			interpersonal		experiential	
Theme						

图1 多重主位

图1说明:语篇主位可包括继续语(continuative)、结构语(structural/conjunction)和连接语(conjunctive Adjunct)等三种成分;人际主位可包括情态成分(Modal comment Adjunct)、呼语(Vocative)和限定成分(Finite verbal operator)等三种成分;而经验主位则只能包含一种经验成分(本例中是参与者)。在语篇主位中,结构语和连接语的区别在于:前者同时在语义上和句法上与其他小句建立联系,而后者则只在语义上与其他小句建立联系<sup>[1]83</sup>。

## 2. 多重主位的序列

Halliday & Matthiessen 以及 Martin et al 认为,划分主、述位的关键分隔点是小句的第一个经验成分<sup>[1]85;[10]</sup>,因而不允许出现像  $Ex \wedge Tex (\wedge Int)$  或  $Ex \wedge Int (\wedge Tex)$  的多重主位序列。据此,下列例(1)<sup>①</sup>的语篇成分 *however* 和例(2)的人际成分 *fortunately* 都应看作小句的述位(本文用“//”划分主、述位,“//”之前为主位。下文同):

(1) The dancers, // *however*, get an obvious and infectious thrill...

(2) The details, // *fortunately*, are unimportant.

上述的主、述位划分方法得到了 Thompson 的支持。他认为,语篇成分中的连接语(如 *however*)和人际成分中的情态成分(如 *fortunately*)可自然地出现在句首而充当主位,也可随说话者的意愿自由地置于主位之后而充当述位<sup>[5-6]</sup>。Halliday & Matthiessen 对此的解释是,依据某一成分能否固有地(*inherently*)充当主位,在继续语、结构语、连接语、情态成分、呼语和限定成分这一层级上,继续语和结构语属于“固有主位”(inherently thematic)、而连接语等其余四种成分则属于“特有

主位”(characteristically thematic)(见图1“!”行)。固有主位指的是,如果某一成分出现在小句中,那么它总是位于句首(从而充当主位);特有主位指的是,某一成分经常出现在小句的第一个经验成分之前(从而充当主位),但它同样也可出现在小句的其他位置上(从而充当述位)<sup>[1]83-85</sup>。

对于当连接语和情态成分等特有主位位于小句的第一个经验成分之后时能否仍看作是小句的主位,有些学者提出了不同的见解。李儒寿认为,当多重主位是由两个不同的纯理功能成分组成时,如果其中一个是由连接语或情态成分充当,并且用作插入语时,那么概念成分通常位于多重主位之首,之后则是语篇成分或人际成分,即  $Ex \wedge Tex / Int$  序列<sup>[11]</sup>。据此,可对例(1)和例(2)的主、述位重新作如下划分:

(3) The dancers, *however*, // get an obvious and infectious thrill...

(4) The details, *fortunately*, // are unimportant.

杨炳钧等认为,经验主位之后可以容许语篇主位和人际主位,多重主位可以容许多个标记性经验主位(MEx,如环境成分),但只容许一个非标记性经验主位(UEx,即逻辑主语(Subject))。他们提出:应把多重主位界定为从句首到第一个非标记性经验主位出现为止,且如果非标记性经验主位后紧跟着人际成分或语篇成分,多重主位就得延伸到该成分。因而多重主位的序列可表现出以下几种基本情况: $Tex \wedge Int \wedge Ex$ ,  $Int \wedge Tex \wedge Ex$ ,  $Tex \wedge Ex$ ,  $Int \wedge Ex$ ,  $Tex \wedge MEx \wedge Ex$ ,  $Int \wedge MEx \wedge Ex$ ,  $Ex \wedge Tex$ , 和  $Ex \wedge Int$  等。<sup>[12]</sup> 据此,可对例(5)—(12)相应地作如下主、述位划分:

(5) ...but, probably, a ratio in excess of 25 per cent // can be regarded as...

(6) Probably, but you // can't do it full time, ...

(7) But, they // do not go far enough.

(8) Probably, you // will end up paying for a remix.

(9) However, frequently, the kind of questions we want to ask of the data // are deeper...

(10) Perhaps, suddenly, I // was tired of it all; ...

(11) This, therefore, // is not the business of the silent majority...

(12) That, probably, // was why her left hand

remained bare...

以上分析表明,关于多重主位的界定及其序列,目前还没有统一的看法。Halliday 和 Thompson 等人坚持小句的主位只容许一个经验成分;而杨炳钧等则认为主位在一个非标记性经验成分外还可容许多个标记性经验成分,并提出了多重主位的多种序列。

为了便于对话篇主位进行研究,本文拟采用 Halliday 对主位的界定规则,即小句的主位是从句首开始,直到包括第一个表经验功能的成分。依据这一规则,多重主位的基本(basic)序列——所谓“基本序列”指的是在某一序列中同一种功能成分总是连续出现——有四种:Tex ^ Int ^ Ex, Int ^ Tex ^ Ex, Tex ^ Ex, 和 Int ^ Ex (分别如例(5)—(8))。除基本序列外,英语的多重主位还存在语篇成分或人际成分间隔出现的情况:Tex ^ Int ^ Tex ^ Ex, Int ^ Tex ^ Int ^ Ex (分别如例(13)、(14))。

(13) Well, yes, probably, because I// had the job of proposing that at the...

(14) Probably, but, Jacqui, don't try // to contact him.

## 二、语篇主位的序列

### 1. 假设与实例验证

黄国文在分析了 Halliday 多重主位的经典例子<sup>[3]</sup>的基础上指出,“语篇意义部分由三个成分组成,它们分别是继续语、结构语和连接语;它们之间出现的顺序比较固定”<sup>[9]</sup>。Thompson 也认为,“如果[语篇主位中]有一个以上的语篇成分,那么它们通常的出现顺序是:继续语、结构语、连接语”<sup>[6]</sup>。然而,英语的实际使用(尤其是口头使用)似乎说明,这三种成分出现的顺序不一定是固定的。那么,当语篇主位是由继续语(cont)、结构语(stru)和连接语(conj)中的两种以上成分充当时其基本序列是否也跟多重主位的基本序列一样具有多样性的特点呢?

假设:理论上,按排列公式计算,从 cont、stru、conj 等 3 种成分中分别任取 2 种和 3 种进行排列,把两次所得的排列数相加,共得 12 个排列,其结果分别如下:

- i) cont ^ stru, ii) stru ^ cont, iii) cont ^ conj,  
iv) conj ^ cont, v) stru ^ conj, vi) conj ^ stru,

- vii) cont ^ stru ^ conj, viii) cont ^ conj ^ stru,  
ix) stru ^ cont ^ conj, x) stru ^ conj ^ cont,  
xi) conj ^ cont ^ stru, xii) conj ^ stru ^ cont。

验证:从 BNC 语料库的搜索结果中,找到了与语篇主位按排列公式计算所得的 12 种基本序列相对应的语料,分别如下所示,例(15)—(26)分别对应 i)—xii) 序列,语篇主位用下划线标示:

(15) Well but I// don't see why!

(16) But well, you // have to go Where You're Called!

(17) yes anyway we // were talking about Mr Armageddon, ...

(18) anyway, yes, which // is once again a divisional commitment...

(19) And anyway, the thought of spending January and February in Spain or Portugal for as little as £10 a day // seems attractive in its own right.

(20) However, and it // also has a down-side...

(21) Yeah, but then you // 're going out a distance aren't you?

(22) Well anyway so he // got her these forms.

(23) ...so er, well, anyway, I // 'll give...

(24) But anyway yeah Todd // comes back from the...

(25) G Anyway Oh er and er er he // had a son who was a dentist...

(26) anyway but Well Ann // is going to retire.

### 2. 讨论

例(15)—(26)说明:在英语中,当语篇主位是由继续语、结构语和连接语等三种成分中的两种或三种成分充当时,其序列可表现出理论上按排列公式计算得到的所有 12 种基本序列。

同样是由三种成分组成的基本序列,语篇主位中各成分的排序比多重主位中各成分的排序更为多样,其原因在于:按 Halliday & Matthiessen 对小句主位的定义,多重主位中必定且仅含有一个经验成分,而且这个经验成分必须位于主位的末尾<sup>[1]85</sup>。可见,多重主位中能自由参与排列的成分实际上只有语篇成分和人际成分 2 种成分。所以当任取这 2 种成分中的 1 种或 2 种进行排列,并与经验成分一起构成小句的多重主位时,其排列总数按排列公式计算是 4,即多重主位的基本序列在理论上 4 种可能。而对充当语篇主位的各种成分却没有这样的限制,因而语篇主位在理论上可

以表现出12种基本序列。

除基本序列外,语篇主位的序列还表现出一定的复杂性,即同一种成分间隔出现在序列中,如可有  $\text{cont}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{cont}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{cont}^{\wedge}\text{stru}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{cont}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{cont}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{cont}^{\wedge}\text{struc}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{Int}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}$  等序列,分别如例(27)—(33):

(27) Oh, well anyway, well, we // gonna Marbella again, ...

(28) But anyway if they // did phone now...

(29) So however And then you // start...

(30) but, yeah, but anyway erm Foxy // said that you know...

(31) well anyway er, you see and well anyway er so when, that night // ...

(32) Yeah, anyway Oh no, no, when I // told her off.

(33) ... and I think therefore So if it // 's not causing me any symptoms I should ?

为什么语篇主位的序列比多重主位的序列更多样、更复杂呢?通过对例(15)—(33)源语料超文本信息的调查发现,这19个例句中有17个例句取自口语语料,而且其中取自日常对话的就占了10个。与此相对的是,多重主位的12个例句中有10个例句取自书面语料,而且,这些例句中除例(13)外都只含有一个或不含语篇成分(且都不含继续语)。可见,语篇主位序列的多样性和复杂性常表现在口语(尤其是日常对话)中。因此,语篇主位序列的多样性和复杂性或可归因于说话者的思维断续——也许他们或是没有想到下文,或是在构思如何更好地表达想法。

### 三、结语

通过以上分析可看出,不但多重主位有多种序列,而且多重主位中的语篇主位也表现出序列的多样性和复杂性。语篇主位的基本序列表现为排列理论上存在的所有12种情况: $\text{cont}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{cont}$ ,  $\text{cont}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{conj}^{\wedge}\text{cont}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{conj}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{cont}^{\wedge}\text{stru}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{cont}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{cont}^{\wedge}\text{conj}$ ,  $\text{stru}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{cont}$ ,  $\text{conj}^{\wedge}\text{cont}^{\wedge}\text{stru}$ ,  $\text{conj}^{\wedge}\text{stru}^{\wedge}\text{cont}$ 。除基本序列外,语篇主位的序列也表现出一定的复杂性,如可有  $\text{stru}^{\wedge}\text{conj}^{\wedge}\text{stru}^{\wedge}\text{conj}$  等同一成分间隔出现的序列。语篇主位序列的多样

性和复杂性可能是由说话者的思维断续引起。

当然,因限于BNC的使用权限,尚无法穷尽性地对其所有的语料进行主位结构分析,而且这样的工作也耗时巨大。因而,在确定了基本序列种类和进一步改进方法论的基础上,对话篇主位序列或多重主位序列的典型性进行基于数据的量化研究可作为一个方向。

### 注释:

① 例(1)—(33)均引自英国国家语料库BNC。BNC的免费检索网址为 <http://sara.natcorp.ox.ac.uk/lookup.html>

### 参考文献:

- [1] Halliday M A K, Matthiessen C M I M. An introduction to functional grammar [M]. 3rd ed. London: Hodder Arnold, 2004.
- [2] Halliday M A K. An introduction to functional grammar [M]. London: Edward Arnold, 1985: 53-54.
- [3] Halliday M A K. An introduction to functional grammar [M]. 2nd ed. London: Edward Arnold, 1994: 53-55.
- [4] Halliday M A K. On grammar[C]//Collected Works of M A K Halliday: Volume 1. London: Continuum, 2002: 268.
- [5] Thompson G. Introducing functional grammar[M]. London: Edward Arnold, 1996: 134-136.
- [6] Thompson G. Introducing functional grammar[M]. 2nd ed. London: Arnold, 2004: 158-159.
- [7] 朱永生,严世清,苗兴伟. 功能语言学导论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2004: 54-55.
- [8] 胡壮麟,朱永生,张德禄,等. 系统功能语言学概论[M]. 北京: 北京大学出版社, 2005: 163-164.
- [9] 黄国文. 系统功能语法中的重合主位[J]. 现代外语, 2001(2): 111-120.
- [10] Martin J R, Matthiessen C M I M, Painter C. Working with functional grammar [M]. London: Arnold, 1997: 26-28.
- [11] 李儒寿. 系统功能语法中的英语复项主位[J]. 外语学刊, 2004(4): 60-62.
- [12] 杨炳钧,王建,李文涛. 多重主位的界定与序列结构[J]. 外语学刊, 2006(4): 47-51.

[责任编辑 林治华]